



Informe de Confianza del Consumidor 2024

Metro Water Services está comprometido a proporcionar agua potable limpia, segura y confiable.

Este informe detalla los resultados de nuestras pruebas de calidad del agua para el año 2024. Vamos más allá para cumplir y superar todas las regulaciones estatales y federales sobre el agua potable.

INSIDE THIS REPORT

Un Mensaje del Director.....	3
Acerca del Río Cumberland.....	4
Proceso de Tratamiento del Agua.....	5
Pruebas de Calidad del Agua.....	6
Aviso de Infracción.....	7
Datos de Calidad del Agua 2024.....	8
Abreviaciones y Términos Utilizados en Este Informe.....	9
Un Mensaje para Poblaciones Vulnerables.....	10
Prevención del Plomo en el Agua Potable.....	11
Mirando Hacia el Futuro.....	13

¿QUÉ ES EL INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR?

Metro Water Services (MWS) está regulado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) bajo la Ley de Agua Potable Segura, la cual exige que los sistemas de agua comunitarios proporcionen un informe anual a todos sus clientes. Este informe incluye información sobre nuestra fuente de agua, nuestro cumplimiento con las regulaciones de agua potable, los resultados de las pruebas de calidad del agua y otra información educativa.

POR FAVOR, COMPARTA ESTE INFORME.



Por favor, comparta esta información con otras personas que consumen esta agua, especialmente aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas o negocios). Puede hacerlo colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.



MÁS
ALLÁ DEL
DEBER

A lo largo del recorrido del agua —desde el río hasta su hogar y de regreso— MWS va **más allá del deber** para garantizar la calidad y confiabilidad de nuestros servicios.

« Busque el ícono de “**Más allá del deber**” a lo largo de este informe.



“

Entendemos que la seguridad de su agua potable es un asunto de suma importancia, y nos esforzamos por ganarnos su confianza mediante información clara y accesible.

”

Estimados clientes,

Metro Water Services otorga el más alto valor a proporcionar a nuestra comunidad agua potable segura y de alta calidad. A medida que Nashville y el centro de Tennessee continúan creciendo como un lugar para visitar, establecer nuevos negocios y hacer hogar, nuestra misión sigue siendo la misma: monitorear y tratar el agua para eliminar sustancias que puedan afectar la salud, el sabor, el olor y la apariencia. Parte fundamental de esta misión es nuestro firme compromiso con la transparencia y con fomentar la confianza de la comunidad a la que servimos. Creemos que una comunicación abierta sobre nuestros procesos, desafíos y logros es esencial para generar confianza en el agua que usted consume.

Como departamento del Gobierno Metropolitano de Nashville y el Condado de Davidson, nos enorgullece brindar servicios de agua seguros, limpios y confiables a más de 226,500 clientes en el Condado de Davidson y en partes de los condados de Rutherford y Williamson. Nuestro equipo, altamente capacitado y con gran experiencia, está comprometido a ir más allá de los requisitos normativos, garantizando un producto de calidad desde el río, pasando por nuestros procesos de tratamiento, hasta su hogar a través de nuestra amplia red de más de 3,000 millas de tuberías principales.

Sabemos que la seguridad del agua potable es de suma importancia, y trabajamos para ganarnos su confianza mediante información clara y accesible. Nos complace presentarle el Informe de Confianza del Consumidor 2024, que demuestra que su agua potable es segura. Para obtener más información sobre Metro Water Services y la calidad de su agua potable, visite water.nashville.gov. Lo invitamos a explorar este recurso para conocer más a fondo nuestros procesos de tratamiento y las rigurosas pruebas que realizamos para garantizar la seguridad del agua que usted consume.

Atentamente,

Scott Potter, P.E., Director

ACERCA DEL RÍO CUMBERLAND

El río Cumberland se forma en la meseta de Cumberland en Kentucky y, en general, fluye hacia el oeste durante casi 700 millas, haciendo un bucle a través de Nashville en su camino hacia el río Ohio.

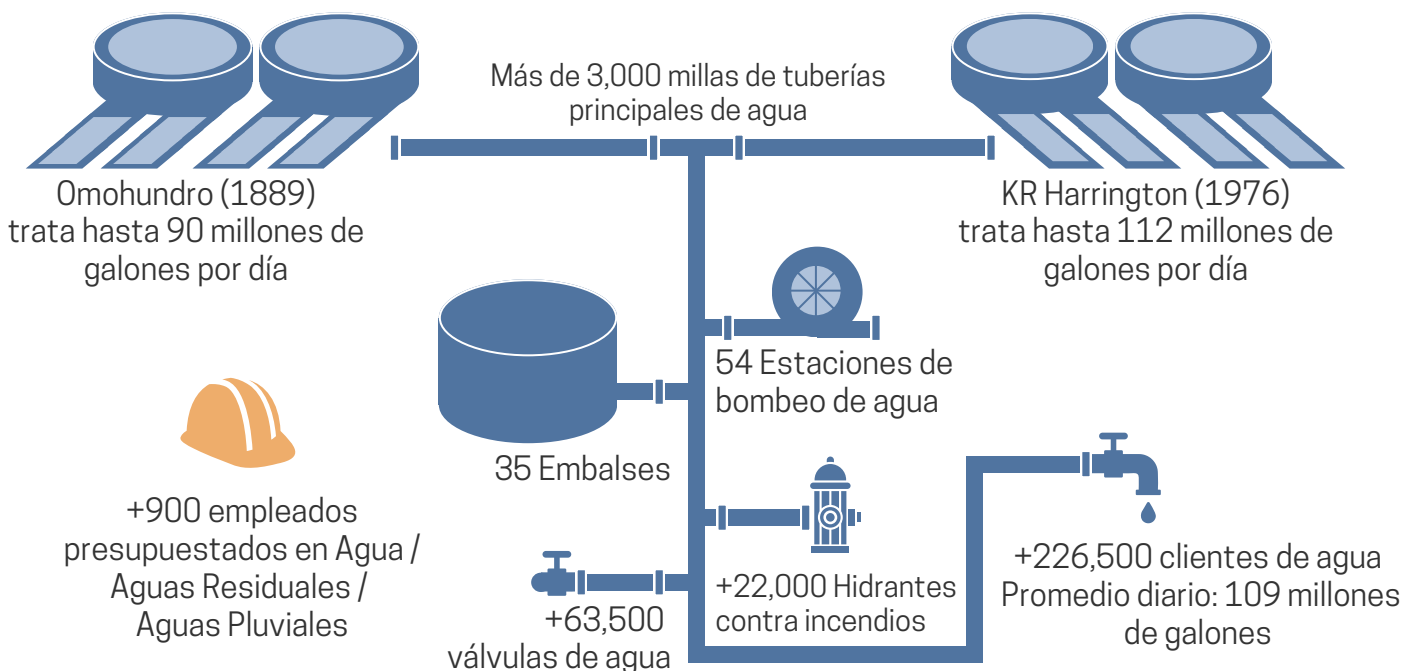
Nashville tiene la fortuna de contar con el río Cumberland como su abundante fuente de agua.

La EPA le ha otorgado al río Cumberland en Nashville una buena calificación por su calidad del agua. Para más información, visite mywaterway.epa.gov/community/37208/drinking-water.

El Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee (TDEC, por sus siglas en inglés) ha preparado un Informe del Programa de Evaluación de Fuentes de Agua (SWAP, por sus siglas en inglés) para las fuentes de agua sin tratar que abastecen a este sistema de agua. Una copia del Informe de Evaluación del Agua estará disponible para su revisión en la Biblioteca Administrativa de MWS, ubicada en 1600 Second Ave. North. Un resumen de la evaluación de fuentes de agua está disponible en www.tn.gov/environment/program-areas/wr-water-resources/water-quality/source-water-assessment.html.

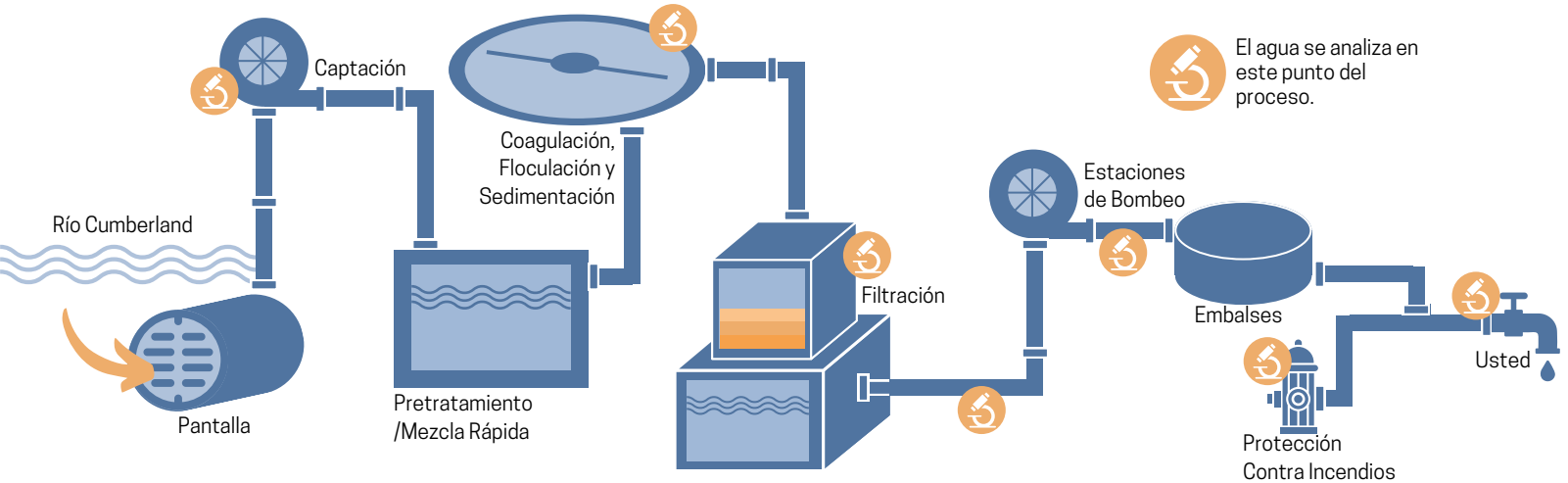
La fuente del río Cumberland tiene una calificación de alta susceptibilidad a una posible contaminación. MWS cuenta con dos plantas de tratamiento de agua y tiene la capacidad de extraer agua desde más de un nivel del río para minimizar el riesgo de contaminación.

INFRAESTRUCTURA DE TRATAMIENTO DE AGUA



PROCESO DE TRATAMIENTO DE AGUA

LOCAL TRATADA FILTRADA ANALIZADA ENTREGADA



LOCAL. El agua se recolecta del río Cumberland y se somete a un cribado para eliminar ramas y otros desechos grandes antes de ingresar a una de nuestras dos plantas de tratamiento: K.R. Harrington y Omohundro.

TRATADA. En la planta de tratamiento, añadimos alumbre, un químico que hace que las pequeñas partículas de lodo y algas se agrupen. Estos grupos se vuelven más grandes hasta que son lo suficientemente pesados como para hundirse al fondo del tanque. A este proceso se le llama coagulación, floculación y sedimentación.

FILTRADA. El agua clara en la parte superior del tanque pasa a través de nuestros filtros para eliminar cualquier partícula restante, dejando el agua cristalina. Usamos una pequeña cantidad de cloro para eliminar bacterias dañinas y desinfectar el agua. También agregamos una pequeña cantidad de flúor, aprobado por el Departamento de Salud de Metro, para ayudar a prevenir la caries dental.

ANALIZADA. Analizamos nuestra agua regularmente antes, durante y después del proceso de tratamiento para asegurar que nuestros clientes reciban agua potable limpia y segura.

ENTREGADA. Entregamos agua limpia y segura a más de 226,500 clientes en el área metropolitana de Nashville y el condado de Davidson. Mantenemos más de 3,000 millas de tuberías de agua, 54 estaciones de bombeo y 35 embalses. Nuestros equipos trabajan 24/7/365 para asegurar que siempre tenga agua segura en su grifo.



MÁS
ALLÁ DEL
DEBER

MWS recibió 596 de un total posible de 599 puntos en la Inspección Sanitaria. (Los 3 puntos perdidos se deben a la infracción discutida en la página 7). La Inspección Sanitaria es una evaluación integral de tres días realizada por el Departamento de Medio Ambiente y Conservación de Tennessee, que abarca todos los aspectos de las operaciones de agua potable.

DESEMPEÑO EXCEPCIONAL

PRUEBAS DE CALIDAD DEL AGUA

MWS está obligado por las regulaciones estatales y federales a analizar ciertos productos químicos orgánicos e inorgánicos no regulados. Estas pruebas se han realizado y reportado. Todos los resultados están disponibles para inspección pública en el Laboratorio de Investigación Analítica de Metro Water Services, ubicado en 1450 Lebanon Pike. Para más información, comuníquese con el laboratorio de MWS al (615) 862-4591 o visite nuestro sitio web en water.nashville.gov.

DUREZA DEL AGUA

La dureza del agua es causada, en su mayoría, por la presencia de calcio disuelto. Esta dureza se encuentra de forma natural en el agua del río Cumberland debido a la gran cantidad de depósitos de piedra caliza en Tennessee y el este de Kentucky. El proceso de tratamiento del agua no elimina la dureza, por lo que la dureza del río Cumberland es muy similar a la del agua potable ya tratada. La dureza se expresa en mg/l, partes por millón (ppm), granos por galón, o mediante una descripción verbal del nivel relativo de dureza de la muestra.

Garantizar una presión de agua adecuada, la rotación de los embalses, el control de la antigüedad del agua y el nivel de cloro residual es esencial para la salud y la calidad de vida de nuestra comunidad.

A través de algoritmos avanzados y aprendizaje automático, la plataforma Xylem Vue nos permite crear un gemelo digital de toda la red que muestra las condiciones operativas, incluso en áreas donde no hay sensores. Esto nos ayuda a diagnosticar posibles problemas en el sistema de distribución y a optimizar las operaciones para garantizar la más alta calidad del agua.



MÁS
ALLÁ DEL
DEBER



PLATAFORMA VUE

El agua de Nashville se considera de 'dureza moderada'

Dureza en mg/L o ppm	Dureza en granos por galón (gr/gal)	Clasificación
Menos de 15	Menos de 1	Muy Blanda
15 a 30	1 a 3	Blanda
50 a 100	3 a 6	Dureza Media
100 a 200	6 a 12	Dura
Más de 200	Más de 12	Muy Dura

mg/L (Datos 2023)	MWS	Rango de Detección	MCL
Dureza Total	100.5 mg/L	88.5 - 128.4	No Establecido
Dureza de Calcio	79.5 mg/L	67.1 - 102.6	No Establecido

Una dureza de 17.1 mg/L (o ppm) equivale a 1 grano por galón.

AVISO DE INFRACCIÓN

MWS no cumplió recientemente con un procedimiento de prueba requerido. Aunque esto no fue una emergencia, como nuestros clientes, ustedes tienen derecho a saber lo que ocurrió y lo que hicimos para corregir la situación.

Estamos obligados a monitorear su agua potable en busca de contaminantes específicos de manera regular. Los resultados de este monitoreo regular son un indicador de si su agua potable cumple o no con los estándares de salud. Durante los meses de mayo y junio de 2024, “no completamos todo el monitoreo o las pruebas” para detectar Coliformes Totales / E. coli / Cloro Residual Libre y, por lo tanto, no podemos asegurar la calidad del agua potable durante ese período.

No necesita hacer nada en este momento. Todas las muestras de Coliformes Totales / E. coli / Cloro Residual Libre tomadas en mayo y junio, así como las 240 muestras mensuales tomadas desde entonces, indican que la calidad del agua está dentro de los parámetros de la Ley de Agua Potable Segura. Su agua potable cumple con todos los requisitos estatales y federales.

La siguiente tabla muestra el contaminante que no fue probado correctamente, cuántas muestras debimos tomar, cuántas se tomaron, y las acciones que se tomaron tras la infracción.

Información Importante Sobre Su Agua Potable				
Incidentes de 2024 en los que No se Cumplieron los Requisitos de Monitoreo, Resultando en una Infracción de la Regla Revisada de Coliformes Totales				
Contaminante	Número Requerido de Muestras Válidas / Frecuencia	Número de Muestras Válidas Tomadas	Cuándo Debieron Haberse Tomado Todas las Muestras Válidas	Cuándo se Tomarán las Muestras Válidas
Coliformes / E. Coli total	240 muestras mensuales Mayo de 2024	228	240 antes de finales de Mayo de 2024	240 antes de finales de Julio de 2024 y cada mes en adelante
Coliformes / E. Coli total	240 muestras mensuales Junio de 2024	231	240 antes de finales de Junio de 2024	240 antes de finales de Julio de 2024 y cada mes a partir de entonces

ACCIÓN CORRECTIVA TOMADA

El protocolo de conteo de muestras mensuales ha sido modificado para diferenciar entre las muestras de rutina requeridas y las muestras de seguimiento. Además, el plan de muestreo de distribución ha sido actualizado para reflejar que solo las muestras de rutina se contabilizan dentro del número requerido de cumplimiento de 240 muestras por mes.

Adicionalmente, los registros de muestras se verifican dos veces antes de finalizar el mes para asegurar que se hayan tomado suficientes muestras y que los datos se carguen en la base de datos de la EPA antes de fin de mes, garantizando así que se cumpla con el número requerido de muestras aceptables.



TODOS LOS DÍAS, LOS SIETE DÍAS DE LA SEMANA, SE ANALIZAN MUESTRAS DE AGUA DEL RÍO, TRATADA Y FINALIZADA EN NUESTRO LABORATORIO DE ÚLTIMA GENERACIÓN PARA GARANTIZAR LA MÁS ALTA CALIDAD PARA NUESTROS CLIENTES.

DATOS DE CALIDAD DEL AGUA 2024

MWS analiza 105 sustancias que pueden estar presentes en el agua potable. La siguiente tabla muestra aquellas sustancias que fueron detectadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024. Si desea obtener una lista completa de todas las sustancias que analizamos, por favor llame al (615) 862-4494 para solicitar una Carta de Calidad del Agua, o visite nuestro sitio web en water.nashville.gov.

REGULADO EN LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA

Parámetro y Unidades de Medida	Nivel Promedio Más Alto Detectado	Rango de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Principales Fuentes de la Sustancia
Fluoruro (ppm)	0.68	0.61-0.75	4	4	Aditivo para el agua que promueve dientes fuertes
Nitrato (ppm)	0.180	0.126-0.249	10	10	Escorrentía del uso de fertilizantes
Sodio (ppm)	9.97	7.80-11.3	N/A	N/A	Erosión de depósitos naturales
Turbidez (NTU)	99.5%	0.01-0.70		TT = 1 NTU -- TT = % de las muestras < 0.3 NTU	Sedimento natural del río. La turbidez es una medida de la claridad del agua, lo que ayuda a determinar la eficacia de nuestros filtros.

REGULADO EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

E. Coli	0**	N/A	0	0	Desechos fecales humanos y animales
Trihalometanos Totales (THM) (ppb)	44.8*	14.2-65.3	80	N/A	Producto de la combinación del desinfectante (cloro) con materia orgánica presente en el agua del río
Trihalometanos Totales (HAA) (ppb)	28.7*	11.5-35.8	60	N/A	
Cloro (ppm)	1.70	0.8-2.7	MRDL 4	MRDLG 4	Aditivo para el agua utilizado para controlar microbios

REGULADO EN EL GRIFO DEL CLIENTE

Parámetro	Percentil 90	Sitios que Exceden el Nivel de Acción (AL)	Rangos de Niveles Detectados	MCL	MCLG	Principales fuentes de la sustancia
Cobre (Análisis 2022) (ppm)	0.119	0 de 52	< 0.0001 - 0.326	AL = 1.30	1.30	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica
Lead (Análisis 2022) (ppb)	1.0	0 de 52	< 0.10 - 3.5	AL = 15.0	0.00	

* Muestreo realizado dentro del sistema de distribución de agua en varios lugares aprobados por el Estado. Los resultados mostrados corresponden al Promedio Anual Móvil por Ubicación Más Alto (LRAA, por sus siglas en inglés), calculado trimestralmente a partir de todas las muestras tomadas.

** Número de Muestras con Detección de "Presencia".

ABREVIACIONES Y TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME

MCL (NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

MCLG (OBJETIVO DE NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MCLG incluyen un margen de seguridad.

TT (TÉCNICA DE TRATAMIENTO): Un proceso obligatorio diseñado para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

ppm: Partes por millón o miligramos por litro (mg/L).

ppb: Partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L).

¿Qué es un ppm?

Una parte por millón (ppm) equivale a 1 unidad por cada 1,000,000 o 1/1,000,000. Puede imaginarlo como un segundo en 11.5 días o un solo centavo en \$10,000.

¿ppb?

Una parte por mil millones (ppb) equivale a 1 unidad por cada 1,000,000,000 o 1/1,000,000,000. Es como un segundo en 31.5 años o una sola gota de agua en una piscina de 10,000 galones.

AL (NIVEL DE ACCIÓN): La concentración de un contaminante que, si se excede, activa medidas de tratamiento u otros requisitos que el sistema de agua debe cumplir.

NTU UNIDADES NEFELOMÉTRICAS DE TURBIDEZ): Unidades estándar para medir la claridad del agua.

MRDL (NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL): El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable.

MRDLG (OBJETIVO DE NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL): El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud.

ELIMINACIÓN SEGURA DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

A medida que mejoran los métodos analíticos, se están detectando compuestos farmacéuticos y productos de cuidado personal en niveles muy bajos en muchos lagos, ríos y arroyos de nuestro país. Hasta la fecha, las investigaciones realizadas a nivel mundial no han demostrado un impacto en la salud humana por la presencia de productos farmacéuticos en el agua potable. Saber cómo desechar adecuadamente los medicamentos no utilizados o vencidos puede ayudar a proteger tanto su salud como el medio ambiente.

Los eventos y programas de recolección de medicamentos son parte de un esfuerzo nacional para reducir la cantidad de productos farmacéuticos que se tiran por el inodoro, se vierten por los desagües o se depositan en vertederos. Hay más de 340 contenedores de recolección disponibles en todo el estado, en los 95 condados. Para encontrar una ubicación conveniente cerca de usted, por favor visite:

tdeconline.tn.gov/rxtakeback.

En Nashville, usted puede desechar de forma segura los medicamentos no deseados en cualquiera de las ubicaciones del Departamento de Policía Metropolitana de Nashville que se enumeran aquí:

www.nashville.gov/departments/police/support-services/evidence-storage/safely-dispose-unwanted-drugs. Estas cajas de recolección aceptan medicamentos con receta, medicamentos de venta libre, medicamentos para mascotas, ungüentos medicados, lociones o gotas, medicamentos líquidos, inhaladores y pastillas en cualquier tipo de empaque.

Los 18 filtros en K.R. Harrington comenzaron a mostrar señales de envejecimiento, por lo que se realizó una evaluación de su condición por parte de Carollo Engineers en 2021. Esta evaluación dio lugar a un proyecto que rehabilitó y modernizó los 18 filtros, con el objetivo de reducir la atención requerida para operación y mantenimiento.

Los nuevos filtros utilizan un sistema de drenaje inferior monolítico basado en boquillas, proporcionado por Orthos Liquid Systems: un piso de losa de concreto con mangas moldeadas dentro del concreto y boquillas de filtrado instaladas en esas mangas, diseñadas específicamente para cumplir con nuestras especificaciones de filtrado. Este diseño nos permite modificar las boquillas según sea necesario para mantener la compatibilidad con cualquier nuevo medio filtrante que se desee implementar en el futuro.

El proyecto dio como resultado ciclos de filtrado más largos (más tiempo entre los lavados o limpiezas de los filtros) y la capacidad de tratar un mayor volumen de agua. La capacidad en K.R. Harrington ha aumentado de 90 millones de galones por día (MGD) a 112 MGD.



MÁS
ALLÁ DEL
DEBER

ADIÓS A LO VIEJO, BIENVENIDO LO NUEVO

UN MENSAJE PARA POBLACIONES VULNERABLES

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para el consumo, la EPA establece regulaciones que limitan la cantidad de ciertas impurezas en el agua suministrada por los sistemas públicos. La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establece límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública.

Las fuentes de agua potable (tanto del grifo como embotellada) incluyen lagos, ríos, estanques, embalses, manantiales, pozos y, en el caso de Nashville, el río Cumberland. A medida que el agua fluye por la superficie del suelo o se filtra por el subsuelo, disuelve minerales presentes de forma natural y puede recoger sustancias derivadas de la presencia de animales o de actividades humanas.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a las impurezas en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como pacientes con cáncer en quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos adultos mayores y los bebés, pueden tener un mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar con su proveedor de salud sobre el consumo de agua potable.

Las impurezas que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de sistemas sépticos, plantas de tratamiento de aguas residuales, operaciones agrícolas y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultado de escorrentía urbana, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de la agricultura, escorrentía pluvial o del uso residencial.
- Químicos orgánicos, incluidos compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía urbana y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser de origen natural o resultar de actividades de producción de petróleo y gas, y de la minería.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) al 1-800-426-4791.

NUEVAS REGULACIONES DE PFAS

El 10 de abril de 2024, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) emitió por primera vez normas nacionales de agua potable para seis sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS). La regla final establece objetivos de niveles máximos de contaminantes (MCLG) y niveles máximos de contaminantes (MCL) para el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el sulfonato de perfluorooctano (PFOS), así como un índice de peligro para el ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS), el ácido perfluorononanoico (PFNA), el ácido perfluorobutanosulfónico (PFBS) y los químicos GenX (HFPO-DA).

MWS comenzó a realizar pruebas voluntarias para detectar PFAS desde 2015 y ha continuado con análisis cada tres años desde entonces. Las pruebas realizadas al agua potable saliendo de nuestras plantas de tratamiento en 2015, 2019, 2021 y nuevamente en 2023 no detectaron niveles informables de PFAS. Nuestro análisis más reciente se realizó en noviembre de 2023, y los resultados fueron no detectables.

Para obtener más información sobre los PFAS, visite nuestro sitio web en:
www.nashville.gov/departments/water/water-quality/pfas.

PREVENCIÓN DEL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

MWS no cumplió recientemente con un procedimiento de prueba requerido. Aunque esto no representó una emergencia, como nuestros clientes, ustedes tienen derecho a saber qué ocurrió y qué hicimos para corregir la situación.

¿DÓNDE SE ENCUENTRA EL PLOMO EN EL HOGAR?

Las viviendas construidas antes de 1978 a menudo contienen pintura a base de plomo. Cuando esta pintura se deteriora, puede desprenderse en forma de astillas o polvo, los cuales pueden ser ingeridos. La pintura con plomo es la fuente más común de exposición al plomo en los niños. Las tuberías y líneas de servicio de plomo eran comunes en los hogares hasta mediados de la década de 1950. Esta práctica fue prohibida a nivel federal en 1986, aunque el plomo todavía se usó como material de soldadura para tuberías de cobre hasta 1988. Los accesorios de latón también pueden contener trazas de plomo.

¿CÓMO LLEGA EL PLOMO A MI AGUA POTABLE?

El agua potable de Nashville no contiene plomo cuando sale de las plantas de tratamiento, pero puede acumular trazas de plomo en el grifo debido a la corrosión de materiales de plomería que contienen plomo. MWS realiza pruebas regularmente en el agua potable en una selección de ubicaciones con líneas de servicio de plomo. La EPA exige que los niveles analizados estén por debajo de 15 partes por mil millones (ppb).

CONTROL DE LA CORROSIÓN

Desde 1987, MWS mantiene un programa intensivo de control de corrosión para prevenir la posible filtración de plomo en el agua. Se añade una solución de fosfato mezclado al agua tratada, la cual reacciona para inhibir la corrosión en las tuberías principales, fijar metales no deseados y eliminar depósitos minerales formando una barrera protectora en las paredes de las tuberías.

¿CÓMO SÉ SI MI PLOMERÍA CONTIENE PLOMO?

Identifique el color de sus tuberías: el plomo generalmente es de un gris opaco. Raspe cuidadosamente la tubería con una llave. Si es de plomo, el área raspada se verá de color plateado brillante. No use cuchillos ni objetos afilados y tenga cuidado de no cortar ni perforar la tubería.

¿CUÁLES SON LOS RIESGOS DE EXPOSICIÓN AL PLOMO?

La exposición al plomo en el agua potable puede causar graves efectos en la salud en todas las edades. En bebés y niños puede reducir el coeficiente intelectual y la capacidad de atención, y provocar o agravar problemas de aprendizaje y conducta. Los hijos de mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo tienen un mayor riesgo de padecer estos efectos adversos. En adultos, la exposición al plomo puede aumentar el riesgo de enfermedades cardíacas, presión arterial alta, y problemas renales o del sistema nervioso.

Identifique y reemplace la plomería de plomo, incluyendo la porción de la línea de servicio que va desde el medidor hasta su hogar.

Identifique y reemplace los accesorios de plomería que contengan plomo, como los de latón o bronce.

Deje correr el agua durante 3 a 5 minutos si no se ha utilizado en varias horas.

Siempre use agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés.

Haga que un electricista con licencia revise si existe una conexión entre el cableado eléctrico y la plomería. Si la conexión está electrificada, puede acelerar la corrosión.

Retire y limpie periódicamente la malla o aireador del grifo. Mientras esté removido, deje correr el agua para eliminar residuos.

Hervir el agua NO reduce el contenido de plomo.

Para obtener más información sobre el plomo, visite nuestro sitio web y descargue nuestro folleto "Prevención del Plomo en el Agua Potable" en:

nashville.gov/departments/water/water-quality/lead.

PREVENCIÓN DEL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

El plomo puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente en mujeres embarazadas, bebés (alimentados con fórmula o leche materna) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes utilizados en las líneas de servicio y en la plomería del hogar. Metro Water Services es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de eliminar tuberías de plomo, pero no puede controlar los diferentes materiales utilizados en la plomería dentro de su vivienda. Debido a que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso si los resultados de una muestra del grifo no muestran plomo en un momento dado. Usted puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y eliminando los materiales de plomo en la plomería de su hogar, y tomando medidas para reducir el riesgo.

- Usar un filtro certificado por un organismo acreditado por el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI, por sus siglas en inglés) es una forma eficaz de reducir la exposición al plomo. Siga las instrucciones del fabricante para asegurarse de que el filtro se use correctamente.
- Utilice solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés. Hervir el agua no elimina el plomo.
- Antes de usar el agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, deje correr el agua durante varios minutos para limpiar las tuberías. Puede hacerlo abriendo el grifo, tomando una ducha, lavando ropa o corriendo un ciclo de lavado de platos. Si tiene una línea de servicio de plomo o una línea galvanizada que requiere reemplazo, es posible que deba dejar correr el agua por más tiempo.

Si le preocupa la presencia de plomo en su agua y desea hacer una prueba, comuníquese con Metro Water Services al 615.862.4923. Puede encontrar información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y pasos para minimizar la exposición en:

www.epa.gov/safewater/lead

INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO DE PLOMO

Metro Water Services ha recopilado información sobre los materiales de las líneas de servicio de agua, tanto en la porción pública (desde la tubería principal hasta el medidor) como en la porción privada (del medidor hasta la residencia o edificio), como parte del inventario de líneas de servicio requerido por la EPA. La recopilación de estos datos incluyó la revisión de registros antiguos que datan de 1904, registros de nuevas construcciones, el uso de un analizador de metales y encuestas sobre líneas de servicio reportadas por los clientes.

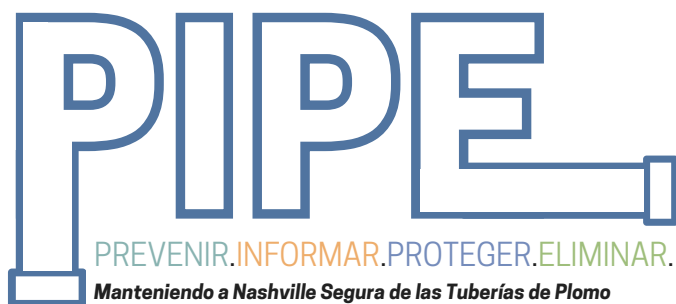
El inventario de líneas de servicio está disponible en el siguiente mapa interactivo: **experience.arcgis.com/experience/d391788f09a44f9ba8f53f444596a5b4**

Tenga en cuenta que los materiales que se muestran son según el mejor conocimiento disponible de Metro Water Services.

Si su dirección aparece como "desconocida", por favor complete esta encuesta sobre el inventario de líneas de servicio para ayudarnos a documentar el material de su línea:

arcg.is/1a0SCr

¿Necesita ayuda? Visite **bit.ly/MWSPiPE** y vea el video en la sección "Inform" para ayudarle a localizar su línea de servicio y determinar el material de la tubería.



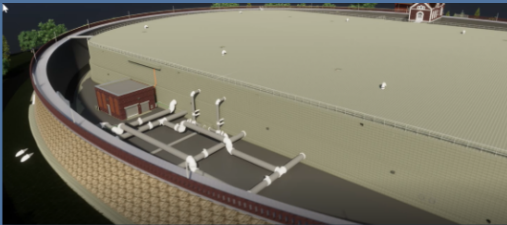


El campo solar del campus sur de Omohundro representa nuestra instalación solar más ambiciosa hasta la fecha, con una capacidad de diseño de 2.6 megavatios de energía limpia y renovable. Con más de 5,800 paneles solares, puede generar suficiente energía para compensar el consumo de aproximadamente 324 hogares, según los datos promedio de uso por hogar proporcionados por la Agencia de Protección Ambiental en 2023.

UN FARO DE SOSTENIBILIDAD

MIRANDO HACIA EL FUTURO

HISTÓRICO EMBALSE DE LA 8ª AVENIDA



Hace aproximadamente 10 años comenzaron las conversaciones sobre el futuro del histórico embalse de la 8.ª Avenida, y se iniciaron los diseños para su restauración histórica.

El Proyecto de Mejoras del Embalse de la 8.ª Avenida comenzó en el verano de 2021 con el objetivo de extender la vida útil de un componente vital de nuestra infraestructura hídrica. Al instalar tanques de concreto vaciado en el lugar con sistemas de deflectores dentro de la estructura existente, MWS está mejorando la calidad del agua,

aumentando la confiabilidad y flexibilidad operativa, y reduciendo el riesgo de deslizamientos y filtraciones.

La Fase 1 del proyecto, que consistió en la construcción de un nuevo tanque de concreto de 15 millones de galones en la cuenca oeste del embalse, se completó en agosto de 2023. Tras finalizar esta fase, se drenó la cuenca este, se cortó y selló el embalse original de la 8.ª Avenida, y se desconectó permanentemente del sistema.

Actualmente ha comenzado la Fase 2, que incluye la construcción de un tanque de concreto de 20 millones de galones en el lado este del embalse. La Fase 3, que se llevará a cabo en una etapa posterior, incluirá una nueva torre de acceso al embalse y renovaciones históricas adicionales.

Para obtener más información sobre este proyecto, visite: historic8thavenuereservoir.com

AVANCES EN LOS PROCESOS



MWS siempre ha proporcionado agua segura, limpia y confiable a nuestros clientes, y nos esforzamos por mantenernos al tanto de las nuevas tecnologías y adelantarnos a las nuevas regulaciones. Con el fin de explorar continuamente tecnologías emergentes que nos permitan ofrecer agua potable segura y confiable, tanto ahora como en el futuro, MWS llevó a cabo en 2018 un estudio piloto de tratamiento en una planta durante dos años para determinar el mejor sistema de tratamiento futuro para la fuente de agua del departamento.

Con base en los resultados de ese estudio piloto, MWS ha iniciado un plan de 10 años de mejoras en los procesos.

Proyecto de Avances en los Procesos, que nos permitirá abordar de manera proactiva la infraestructura envejecida, ampliar la capacidad, reducir el riesgo de inundaciones e incorporar nuevas tecnologías de tratamiento para mejorar la calidad del agua en nuestras plantas de tratamiento, preparándolas para las futuras generaciones.

Para obtener más información sobre los avances en los procesos, visite: AdvancingMWSWater.org

PREGUNTAS

Para preguntas sobre facturación, para iniciar o cambiar el servicio de agua, o si tiene una emergencia relacionada con agua, alcantarillado o aguas pluviales, comuníquese con Metro Water Services al (615) 862-4600.

Si tiene preguntas sobre este informe, comuníquese con Sonia Allman al (615) 862-4494 o escriba a MWSCommunications@groups.nashville.gov.

CÓMO PUEDE PARTICIPAR

El público puede participar en las decisiones relacionadas con la calidad del agua asistiendo a las reuniones del Concejo Metropolitano, que se celebran el primer y tercer martes de cada mes en el Palacio de Justicia Metropolitano, ubicado en One Public Square.

INFORMACIÓN ADA

Si necesita asistencia o algún tipo de adaptación, comuníquese con la Oficina de Seguridad en 1600 Second Ave. North, Nashville, TN 37208 o llame al (615) 862-4862.



WATER.NASHVILLE.GOV



[@NashvilleMWS](https://www.instagram.com/NashvilleMWS)